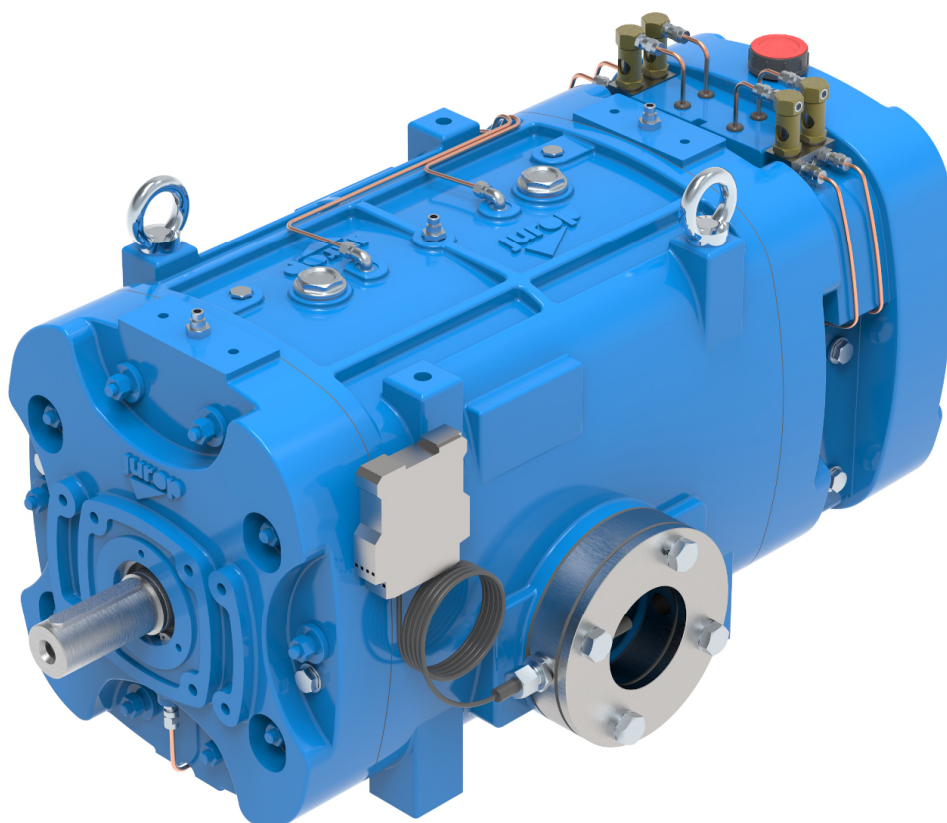
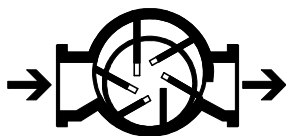


IT

EN

PR ATEX



POMPE / PUMPS

Pompe per vuoto a palette

RAFFREDDAMENTO AD ACQUA
CONFORME ALLA DIRETTIVA **ATEX**

Vanes vacuum pump

WATER COOLING
ATEX EXECUTION



Jurop

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

CARATTERISTICHE – CHARACTERISTICS

Le pompe per vuoto a palette della serie PR ATEX sono state studiate con lo scopo di ottimizzare il percorso dell'aria ottenendo rendimenti volumetrici elevati ed un funzionamento estremamente silenzioso. – *Sliding vanes pumps type PR have been designed optimizing the air flow inside the pump to obtain high volumetric efficiency and extremely silent running.*

Palette tangenziali. Sei palette in fibra sintetica para-aramidica resistente al calore; la disposizione tangenziale riduce l'usura per attrito ed aumenta la durata della pompa. – *Tangential vanes. Six heat-resistant para-aramid synthetic fiber vanes; the tangential vane design reduces the wear due to friction and assures greater machine life.*

L'adozione di una camera con spessori differenziati e lo scorrimento delle flange derivante da un serraggio controllato, consentono alla serie di pompe per vuoto PR di assorbire senza danni i possibili avvenimenti accidentali. – *The introduction of a housing with a differential thickness and the sliding end plate design allows the range of PR Vacuum pumps to withstand failures which would normally create damage.*

Raffreddamento ad acqua a circolazione forzata con pompa di riciclo esterna non certificata ATEX. Il Kit Pompa Acqua PR viene fornito su richiesta e deve essere installato in zona sicura. – *Cooling is obtained by forced circulation with external pump. The PR Cooling Kit is available upon request and must be placed in safety zone.*

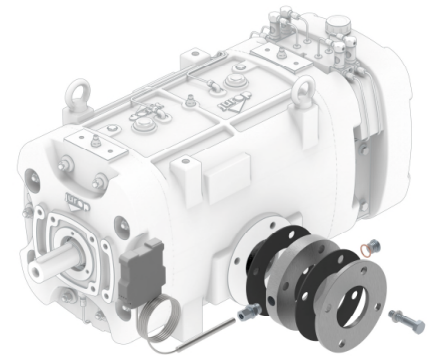
Certificazione ATEX 2014/34/UE: II 2G Ex h IIB T2 Gb/Gb

Classification ATEX 2014/34/EU: II 2G Ex h IIB T2 Gb/Gb

Le pompe per vuoto PR ATEX sono fornite con un sistema di sicurezza che impedisce la formazione di sorgenti di innesco causate dal surriscaldamento – *PR vacuum pumps are supplied with a safety system which prevents the formation of sources of ignition caused by overheating:*

- Sonda temperatura PT100 installato sul collettore scarico.
Temperature probe PT100 installed on the discharge manifold.
- Convertitore segnale programmato per intervenire a temperatura di sicurezza.
Signal converter programmed to intervene at safety temperature.

Secondo normativa UNI/EN 80079-37:2016. HFT: 1. L'apparecchiatura deve risultare sicura con un singolo guasto. Per garantire un grado di affidabilità conforme, l'apparecchiatura deve essere protetta con un sistema ridondante, raddoppiando sensore, convertitore programmabile ed attuatore. – *Furthermore, according to standard UNI/EN 80079-37:2016. HFT: 1 The device must be safe with a single fault. To guarantee a compliant degree of reliability, the device must be protected with a redundant system doubling the sensor, programmable converter and actuator.*



PRESTAZIONI - PERFORMANCES		PR 150	PR 200	PR 250	PR 330	PR 530
Velocità consigliata – <i>Suggested speed</i>	rpm	1200	1200	1100	1000	900
Portata d'aria a bocca libera – <i>Air flow (free ports)</i>	m ³ /h	900	1250	1550	2000	3200
Portata d'aria a 60% di vuoto – <i>Air flow at 60% vacuum</i>	m ³ /h	860	1210	1470	1780	3000
Vuoto massimo – <i>Maximum vacuum</i>	%	95	95	95	95	95
Vuoto massimo in servizio continuo – <i>Maximum vacuum in continuous duty</i>	%	80	80	80	80	80
Potenza assorbita a 0,5 bar rel (1,5 bar abs) – <i>Power required at 0,5 bar rel (1,5 bar abs)</i>	kW	28	39	48	60	87
Pressione relativa Max. (abs.) – <i>Max relative pressure (abs.)</i>	bar	1 (2)	1 (2)	1 (2)	1 (2)	1 (2)
Consumo olio – <i>Oil tank capacity</i>	g/h	210	250	330	280	360
Capacità serbatoio olio – <i>Oil tank capacity</i>	l	11	13	13	17	20
Momento d'inerzia – <i>Mass moment of inertia</i>	kgm ²	0,57	0,96	1,30	2,45	5,50
Potenza termica dissipata – <i>Heat to be dissipated</i>	kcal/H	8000	11000	12000	25000	40000
Rumorosità (60% vuoto a 7 m) – <i>Sound pressure level (60% vacuum at 7 m)</i>	dB(A)	75	74	78	77	79
Peso - <i>Weight</i>	kg	345	445	530	605	980

CONDIZIONI DI RIFERIMENTO - REFERENCE CONDITIONS

Gas convogliato: aria - *Conveyed gas: air*

Temperatura di riferimento - *Ambient reference temperature: 20°C (68°F)*

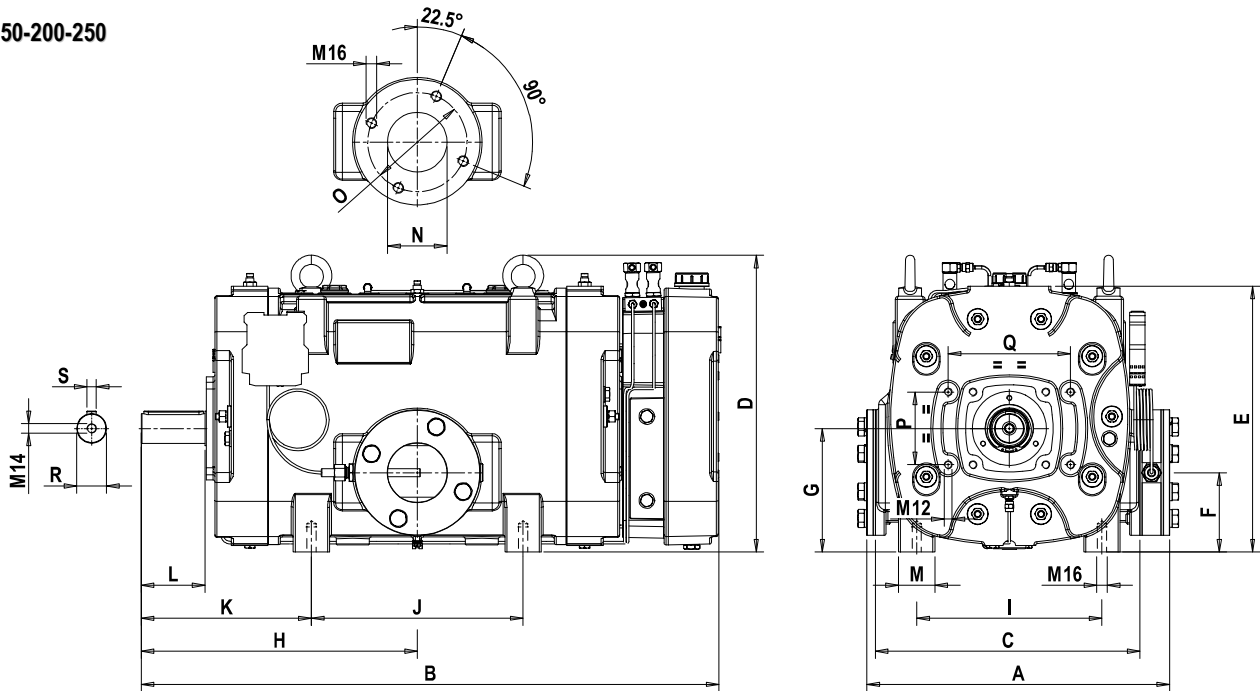
Pressione assoluta di riferimento - *Absolute reference pressure: 1013mbar (14.7psi)*

I dati sono soggetti ad una tolleranza pari a ± 5% - *Actual performance may vary of ± 5%*



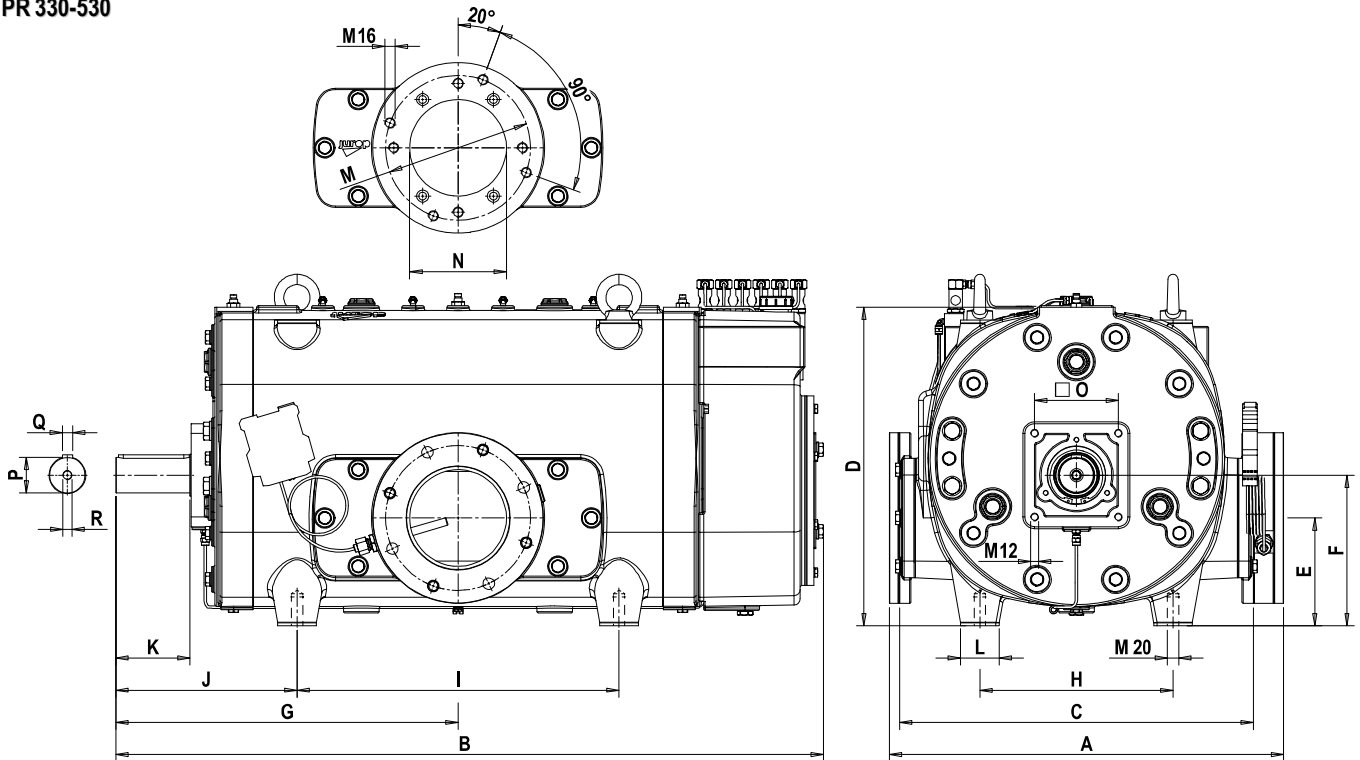
DIMENSIONI – DIMENSIONS

PR 150-200-250

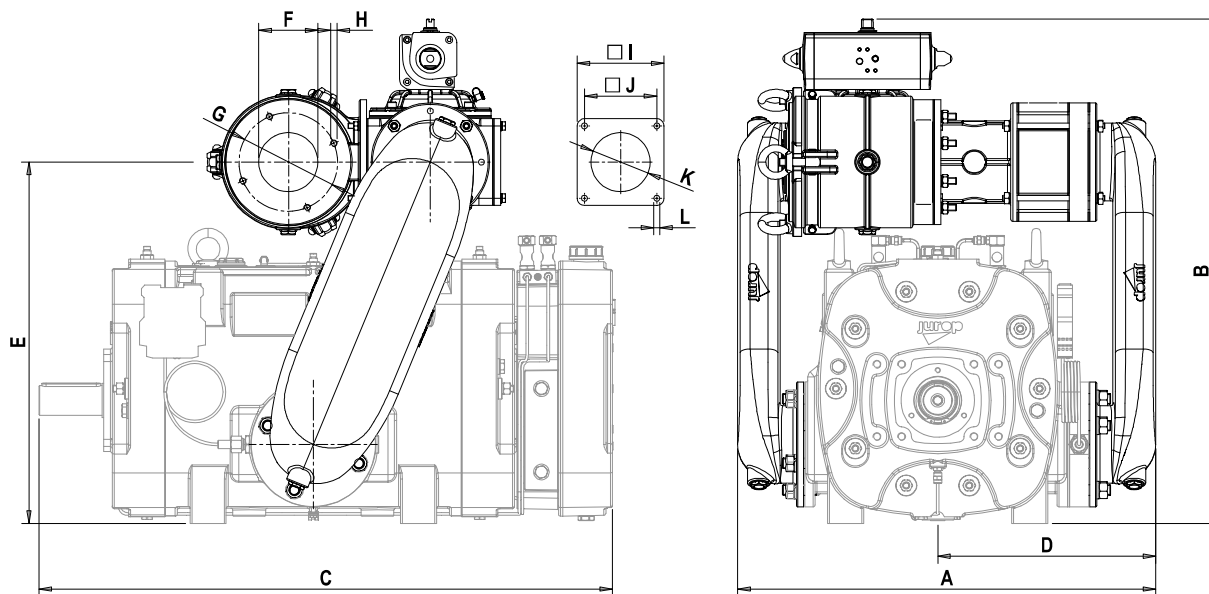


[mm]	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S
PR 150	458	872	400	449	402	120	187	417	280	320	257	96	55	90	150	110	185	45	14
PR 200	473	949	445	477	430	128.5	200	464	300	380	274	115	60	100	170	130	205	55	16
PR 250	477	1129	445	477	430	143.5	200	554	300	540	284	115	60	130	200	130	205	55	16

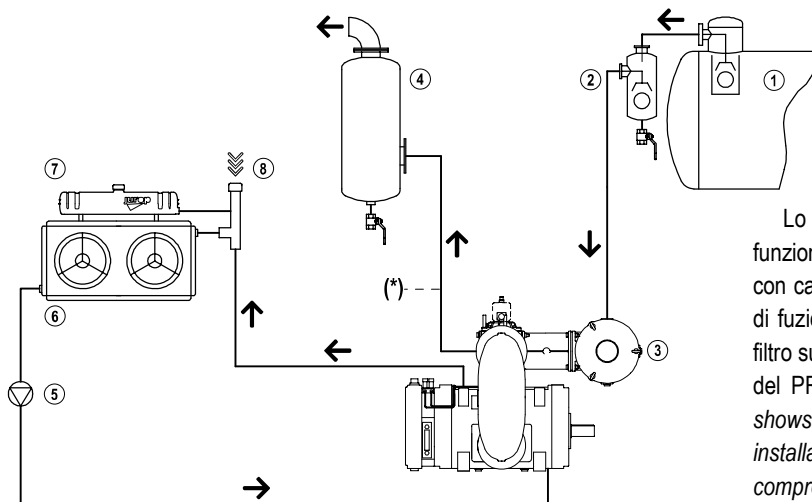
PR 330-530



[mm]	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
PR 330	612	1098.5	549	508.5	167.5	234	531.5	300	500	281.5	115	60	225	150	130	55	16	M14
PR 530	692	1328	629	573	185	259	631	355	650	306	109.5	70	225	165	150	70	20	M16

GRUPPI DI ASPIRAZIONE PR ATEX – PR ATEX SUCTION UNITS


[mm]	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
PR 150	636	767	872	331.5	550	90	150	M 10	132	110	90	9
PR 200	720	851	1086.5	373	598.5	150	200	M 16	190	160	115.5	13
PR 250	720	866	1280.5	373	613.5	150	200	M 16	190	160	115.5	13
PR 330	814	920	1270.5	422.5	667.5	150	200	M 16	190	160	134.5	13

INSTALLAZIONE E ACCESSORI – INSTALLATION AND ACCESSORIES


Lo schema raffigura una possibile installazione del funzionamento in vuoto. È obbligatoria l'installazione di un filtro con capacità filtrante 0.15 mm all'aspirazione del PR. (*) In caso di funzionamento in pressione, è obbligatoria l'installazione di un filtro supplementare con capacità filtrante 0.15 mm all'aspirazione del PR. Disponibile, su richiesta, fermafiamma ATEX. – *Picture shows a possible vacuum mode installation. Mandatory installation of a filter with 0,15 mm filtering capacity at compressor's inlet. (*) Installation of an additional filter with 0,15 mm filtering capacity at inlet of PR pump in case of PR pump operating in pressure mode. ATEX flame arrester is available upon request.*

1	Valvola troppo pieno – Primary shutoff	5	Pompa riciclo – Circulating pump
2	Depuratore a ciclone – Secondary shutoff	6	Scambiatore aria-acqua (12-24 V) – Air-water heat exchanger (12-24 V)
3	Gruppo di aspirazione – Filter suction unit	7	Vaso di espansione – Expansion tank
4	Silenziatore/Separatore olio – Silencer/Oil separator	8	Riempimento serbatoio – Exchanger inlet port